

# LA PRENSA

Diario de la Vida Nacional

Director-Propietario: VICENTE SAENZ

AÑO II

San José, Costa Rica, Miércoles 13 de Octubre de 1920

Nº 319

## Un misterioso plan de Rusia

### Más de 100,000 bolsheviks rusos en territorio alemán

Servicio informativo extraordinario

### El gran baile en el Nacional

Fue una brillante fiesta social que dejara muy gratos recuerdos para nuestra sociedad, que ostentó allí sus galas de lujo y belleza. Fué un acto de esplendor conmemorando el día de la Raza, tan celebrado en la capital, como en muchos años atrás no se había hecho.

Poco antes de las nueve de la noche, la afluencia de automóviles y carruajes frente al pórtico principal del Coliseo era inmenso.

El numeroso público agrupado allí casi hacía imposible el paso de los vehículos, tal era el entusiasmo por admirar todo ese conjunto de bellezas que se daban cita en esa noche resplandeciente.

Los salones del Teatro habían sido lujosamente adornados con guirnaldas de flores y variados juegos de millares de focos eléctrico. Todo era brillo, esplendor. Todo adentro era elegancia y arte.

A las nueve en punto, la orquesta dejó oír los acordes de una marcha triunfal y el desfile se inició al salón de baile.

Más de ciento cuarenta parejas desfilaron gallardas para entregarse a las delicias de la danza.

El orden del desfile oficial fué así: Señor Presidente de la República don Julio Acosta y señora, de Alvarado Quirós.

Señor Secretario de Estado en el Despacho de Relaciones Exteriores y señora de Acosta.

Excelentísimo Señor Ministro de México y señora de Chavarría Mora.

Señor Secretario de Estado en el Despacho de Hacienda y Comercio y señora de Sáenz Cordero.

El Subsecretario de Relaciones Exteriores y señora de Erythropel.

Honorable señor Encargado de Negocios de Alemania y señora de Correa Luna.

Señor Correa Luna y doña Amelia de Pinto.

Señor Conde de Tattenbach y señora Rosalía de Lindo.

Señor Comandante Garnica y señora de Pontón.

Señor Cónsul de España y señora doña Elena de Espinach.

Señor Jaime Carranza y señora doña Sara de Facio.

Señor Stanley Lindo y doña Inés de Guardia.

Luego seguían las demás parejas. Todos los palcos fueron ocupados por familias de lo más distinguidos de la sociedad. El brillo de las joyas y de los trajes de gala llamaban la atención por doquiera, simulando un iris de incontables reflejos, mientras que en el salón, parecían esfumarse en la danza las más bellas de nuestras damitas.

Fuó una noche de verdadero esplendor y de ensueño.

El servicio de cantina, que no dejó nada que desear, estuvo a cargo de La Magnolia.

La orquesta, dirigida por el maestro Repetto, ejecutó los mejores Fox Trot, One Step y Pasillos.

El baile terminó en la madrugada. La falta de espacio no nos permitió dar una relación más detallada.

### Nuevo código telegráfico de la familia Real inglesa

LONDRES.—Debido a que los rebeldes de Irlanda han descubierto la clave del antiguo código de cifras telegráficas del Rey Jorge V, tres expertos han preparado un nuevo código de cifras telegráficas para uso de la familia real.

### 37 buques-tanques para México

OTAWA, CANADA.—La gran compañía constructora de buques "Prince Rupert", ha recibido las órdenes definitivas del Gobierno de México para construir 37 buques-tanques, que serán usados para el transporte de petróleo.

### Nuevo Ministro del Perú en España

LIMA.—El Gobierno ha designado a don Anselmo Barreto, nuevo Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario del Perú ante el Rey de España. El señor Barreto ya se trasladó de París a Madrid.

### El peligro de Rusia en pie

WASHINGTON.—El servicio de información secreta del Departamento de Estado, ha descubierto que a pesar del caos de Rusia, existe un vasto plan del Soviet, para el desarrollo del cual necesita someterse aparentemente toda condición de paz. El plan descansa en una orden privada de acuerdo con los alema-

nes para preparar un ejército de cuatro millones quinientos mil hombres armados y disciplinados capaces de una enorme ofensiva. Esta noticia está de acuerdo con informes de fuente inglesa.

### Nombramientos diplomáticos de España

Madrid.—La Secretaría de Relaciones prepara nuevos importantes nombramientos diplomáticos para Hispanoamérica. El Rey acaba de firmar un real decreto nombrando Embajador de la República Argentina al Marqués de Ferraz, y Cónsul General en México a don José María Canosa.

### Más de 100,000 bolsheviks en la Prusia Oriental

París.—Está llamando poderosamente la atención de la Comisión Interaliada el hecho de que el ejército rojo, al ser perseguido por los polacos buscó la frontera de la Prusia Oriental. En efecto, más de 100,000 bolsheviks armados traspasaron la frontera prusiana. Y en vista de que los aliados no están satisfechos de la forma cómo se han refugiado, se han comunicado instrucciones a los Embajadores en Berlín para que exijan de Alemania que interne a los rusos de acuerdo con los preceptos internacionales; es decir, que sean desarmados y mantenidos en los campos de internamiento.

### Suiza y la Liga de las Naciones

Berna.—El Gobierno de Suiza ha hecho saber a la Liga de las Naciones que se le eximirá del pago de setecientos mil pesos, que es el impuesto que le corresponde en la operación de compra de los edificios obtenidos en Ginebra, en donde la Liga tendrá todas sus oficinas.

### El paso del Príncipe de Gales por las Antillas

Puerto España, Trinidad.—Su Alteza el Príncipe de Gales, antes de salir hacia Londres, ha tenido una agradable temporada en las Antillas. Visitó Georgetown, Guayana Británica. Fué a Saint George, lugar de residencia del Gobierno colonial de las islas Mindivard y la ciudad más importante de Granada. En Puerto España el Príncipe ha tenido extraordinaria actividad, visitando los centros industriales, regiones agrícolas, etc. Aquí asistió a varias ceremonias religiosas y revistó las tropas coloniales. Conversó democráticamente con los soldados y tomó parte a varios juegos deportivos.

### Dolmau en Santo Domingo

Santo Domingo, República Dominicana.—Ha tenido aquí una larga y brillante temporada el célebre violinista y concertista argentino Andrés S. Dalman, acompañado del pianista mexicano Emilio de Nicolás. La prensa y el público han ovacionado a los artistas citados.

## El gran banquete de "La Prensa"

### Ayer en el Hotel Europa

#### Fuó una hermosa nota de confraternidad

El banquete que LA PRENSA organizó en honor del señor Cónsul de España en Costa Rica, don Alvarado Seminario, fue una verdadera demostración de simpatía y cariño.

A la una de la tarde comenzaron a llegar los invitados al Hotel Europa; un aspecto atraente ofrecía el continuo llegar de coches y automóviles a la puerta del hotel.

A la una y media, todos los invitados se encontraban sentados a la mesa, la cual formaba una U, en el siguiente orden:

A la cabecera, el señor Cónsul de España, don Alvaro Seminario, teniendo a su derecha a los señores don Isidro Garnica, (Agregado Militar de la Legación de España en Centro América), don Cesáreo García, (Presidente del Casino Español, don José Almaraz, (Ministro de México), don Luis Martínez, don Arnaldo Lang, don Roberto Salazar, don Francisco Hernández, don José Pagés, don Fernando Goicoechea, don Máximo Terán, don Miguel Armijo, don Juan Abelló, don Carlos Moreno, don Francisco A. de Barceló, Representante de la Compañía Fábricas, don José J. Rodríguez, don Rafael Huete, don Manuel Luján, Jefe Militar de la Casa Presidencial, don Roberto Ramón, don Gregorio Expósito, don Justino Terán, don Jaime Tormo, don Macabeo Vargas y

don Manuel Ortuño. A su izquierda, don Antonio Urbano, (Presidente de la Unión Española), don Rafael Martínez, (Periodista y Senador Mexicano); don Camilo de Mezerville, (Gerente del "Diario del Comercio), don Vicente Sáenz, (Director de LA PRENSA), don Cayetano López García, don Joaquín Lizano, don Eulogio Calvo, don Sergio Carballo (Director del "Diario de Costa Rica"), don Francisco Núñez, don Pedro Cardoso, don Joaquín Llinás, Licdo. don Mariano Alvarez Melgar, don Felipe Herrero, don José Carreras, don Teodoro Alonso Rodríguez, don Victor M. Cabrera, don Antonio Prada, don Santiago Crespo, don Gumersindo Gil Herrero y don Isidro Perera Boix.

A la hora del champagne hizo uso de la palabra, en representación de la prensa nacional, el caballero don Sergio Carballo, director del "Diario de Costa Rica" quien se expresó en esta brillante forma:

Cumpro el honoroso encargo con que me distinguieron los colegas del periodismo costarricense, de ofrecer en su nombre y en el de los amigos de España y nuestros que nos acompañan, este homenaje al señor Seminario, Representante de la Madre Patria en Costa Rica.

Si las condiciones personales del señor Seminario son bastantes pa-

ra merecer cualesquiera demostraciones de simpatía, la investidura consular que lo distingue y los lazos de sangre y afecto que nos unen al país que representa, son motivos poderosos para que sintamos íntimo regocijo al demostrar de este modo, bien modesto es cierto, nuestro acendrado amor a la tierra de nuestros progenitores.

Si el recuerdo de España debe ser nuestro pan cotidiano, si el instinto de conservación ha de hacer que tengamos siempre en nuestra mente la idea de unión con España, en este día especial que España e Hispanoamérica dedican a alentar el espíritu de la raza, debemos hacer entusiastas ostentaciones de nuestro espíritu hispanoamericano.

De ahí este festival organizado por el diarismo de esta capital en honor del señor Seminario.

Queremos manifestarle, como voceros de la opinión pública, que, en estos momentos precisos de reconstrucción política universal, Hispanoamérica debe estar con España. Si el león ibero pudo flaquear, si la fuerza de sus garras pudo decrecer, no fue a causa de los vicios que matan sino a causa de las gestaciones que dan vida. Y si ese león, siempre noble cuando poderoso, siempre altivo cuando débil, puede ahora contar con la sangre joven y ardorosa de sus

cachorros, ni las águilas de afilado pico y garras de acero, ni los cuervos cobardes que se alimentan de mortandad, encontrarán en los retoños de España campo propicio para sus rapiñas, y si España no puede darnos barcos y ejércitos, nos dará ejemplos; y en la altivez española aprenderemos a no doblegar jamás la cerviz ni ante el poder ni ante el oro, y entonces podremos tener la seguridad de que nuestra existencia será respetada por todos. Pues no por repetido es menos cierto el aforismo de que los pueblos no sucumben por débiles sino por viles.

Bríndemos pues, por España y por la América Española.

Contestó luego el señor Cónsul de España. Este discurso fué motivo de una gran ovación de aplausos, pues causó entre los concurrentes una profunda impresión. El señor Seminario dijo que este era un día que marcaba el verdadero acercamiento de estos países a la Madre España. Instó a los españoles a que se acercaran a los costarricenses como hermanos, pues aquí los españoles eran queridos y estimados.

Luego usó de la palabra don Rafael Martínez, periodista y Senador mexicano, quien se expresó en términos elocuentes acerca del acercamiento de nuestra raza. También habló el señor don Antonio Prada, mereciendo igualmente prolongados aplausos.

En este momento, y dando una grata sorpresa a los concurrentes, entó al comedor el señor Presidente de la República don Julio Acosta García, acompañado de los señores don Aquiles Acosta García, Ministro de la Guerra y Marina; del Ingeniero don Nicolás Chavarría, Ministro de Hacienda y Comercio; del Lic. don Alejandro Alvarado Quirós, Ministro de Relaciones Exteriores; de don Gregorio Martín, Encargado de Negocios de El Salvador; del Primer Secretario de la Legación de Chile, Jefe Militar de la Casa Presidencial don Manuel Luján y de su Edecán, don Gonzalo Beeche. Todos los concurrentes se pusieron de pie, recibiendo con gran complacencia a tan distinguidos visitantes, en tanto que la orquesta ejecutaba el Himno Nacional de Costa Rica. Todos vivaron al señor Presidente de la República. Hizo uso de la palabra el señor Ministro de Relaciones Exteriores pronunciando un brillante discurso, lleno de frases encomiásticas y hermosas para los Reyes de España, y finalizó sus palabras brindando por la prosperidad y salud de los grandes Monarcas Españoles.

Nuestro Director, don Vicente Sáenz, pidió cortesmente al señor Presidente de la República, dejase oír en ese solemne momento su palabra oficial.

Don Julio, con su galantería acostumbrada, no se hizo esperar y en elocuentes palabras habló de nuestra Madre España y del acercamiento que se imponía para con esta Gran Nación. Este fué un discurso verdaderamente patriótico; todos los concurrentes permanecieron atentos escuchando al Primer Mandatario de la Nación.

Hemos de decir sinceramente que don Julio tuvo palabras de una elocuencia profunda, y que su discurso fué un verdadero acontecimiento para todos los

(Pasa a la 2ª Página)

Almacén de música  
PAEZ & CO.  
Han llegado las últimas novedades.  
Deléitese en tocar la buena música,  
como también un bonito Vals, One  
Step, Fox Trot, etc., etc.



## Inauguración de la Plaza España

Como se había anunciado, ayer a las diez de la mañana tuvo verificativo el acto inaugural de la Plaza España, nombre este que recibió el Parque la Coniordia.

Un gentío inmenso invadió la plaza y lugares vecinos. Las escuelas se reunieron en debida formación, portando banderas y estandartes; las tres bandas fueron distribuidas en diferentes lugares. En la terraza se encontraba el señor Presidente de la República, el señor Cónsul de España, don Alvaro Seminario, Cuerpo Diplomático, los Ministros de Estado, Edecanos y altos funcionarios del Gobierno, y gran número de señoras y señoritas.

Se cantaron los Himnos de Costa Rica y España, y luego el señor Secretario de Relaciones leyó un elocuente discurso que mereció grandes

aplausos. Fue contestado por otro no menos elocuente del señor Seminario, a quien el público dispensó también salvas de aplausos.

Acto continuo, bajo los acordes del Himno Nacional, de las trompetas y salvas disparadas del Cuartel Buena Vista, se procedió al acto de descubrir la placa en que se lee "Plaza España". Terminado este acto, y siempre bajo los acordes del Himno Nacional, haciendo honores una guardia de policía, fueron izadas las banderas de España y Costa Rica en el centro de la Plaza. El acto fué verdaderamente emocionante y los millares de personas lo presenciaron entusiasmadas.

Por último se inició el desfile, al toque de marchas, pasando el señor Presidente con sus dignos acompañantes a la Unión Española.

## El banquete de "La Prensa"

(Viene de la 1ª Página)

cyentes, quienes quedaron muy gratamente impresionados.

Terminó el señor Presidente de la República, brindando también por la salud y prosperidad de los Reyes y prosperidad de España.

En una palabra, todos los discursos allí pronunciados, fueron verdaderas piezas de oratoria, dictadas por un entusiasmo y un patriotismo que tiene su más alta exteriorización en el día solemne de nuestra sangre, de nuestra raza, que nos hace recordar con cariño aquella tierra de hidalgos, que nos legó su fe, su amor, su religión y su idioma.

La llegada del señor Presidente y su Comitiva fué motivo de gran regocijo en todos los concurrentes, y esto ha sido comentado de

una manera entusiástica por la honorable colonia española y por los demás personas que asistieron al banquete.

El entusiasmo se prolongó largó rato, y una vez que se despidió al Primer Magistrado de la Nación terminó la fiesta.

Esta constituyó un verdadero acontecimiento nunca visto en nuestro país.

Es la primera vez que todos los periodistas nacionales se unen en fraternal cordialidad, dando así una alta muestra de civismo y de cultura como corresponde al periodismo civilizado.

Para terminar *La Prensa* consigna su gratitud a cuantos amigos y colegas contribuyeron al buen éxito del homenaje periodístico en honor del Representante de España en Costa Rica.

## Las fiestas cívicas en Limón

De aquel puerto nos comunican que las fiestas se han estado verificando con un entusiasmo, como nunca se ha visto.

Es enorme el número de personas de todas las clases y de todos los lugares que han llegado para pasar estos días en el puerto.

Los trenes de excursión llegaron repletos de pasajeros.

Por todas partes se oyen músicas, y hay bailes y muchas otras diversiones.

En fin, el pueblo se divierte a más y mejor.

Deportistas cartagineses llegaron para librar encuentros contra los limonenses.

## Distinguidos viajeros

El jueves de la semana pasada estuvo en Puntarenas el señor Ministro de Chile en este país, Excelentísimo señor don Julio Garcés.

Acompañaba al señor Ministro su distinguida señora esposa e hijos.

El viaje del señor Garcés fué con el fin de pasar una corta temporada en aquel puerto.

## La fiesta en el Colegio de Señoritas

Hermosa fué en virtud la fiesta de la Raza que el Liceo de Costa Rica y el Colegio de Señoritas celebró ayer a las nueve de la mañana en el salón de actos públicos de este último plantel.

El programa fué desarrollado con gran éxito, y el numeroso público que concurrió, aplaudía a la terminación de cada acto.

Vayan nuestras felicitaciones para los Directores de ambos planteles, cuerpo de profesores y alumnos.

## No hubo retretas

Dos retretas se habían anunciado para el lunes y martes con motivo de la fiesta de la Raza.

Para ello habían venido las bandas de provincias.

Pero debido a las fuertes lluvias, ninguna se pudo ejecutar. Las dos noches pasaron tristes y lluviosas.

Los programas para ambas retretas habían sido escogidos, dándose preferencia a las piezas españolas.

## La manifestación de los obreros

El Gobierno prohibió la manifestación que habían organizado los obreros, ebanistas y carpinteros, para el domingo a las nueve de la mañana.

Ellos iban a pedir al señor Presidente una acción más terminante, más eficaz para la resolución del problema económico que tanto está afectando al pueblo.

Pero el señor Presidente de la República, alegando razones del momento, no permitió se llevase a cabo tal manifestación, que prometía ser imponente, pues todos los demás gremios obreros la habían a cuerado.

Sin embargo, algunos centenares de obreros se reunieron en la plaza de la Estación del Ferrocarril al Pacifico, donde se pronunciaron algunos discursos.

Acto continuo desfilaron en debido orden hacia la Confederación General de Trabajadores y de allí se dispersaron, debido al mal tiempo que reinaba.

## Únicamente para los buenos fumadores

El legítimo tabaco Iztepeque a ₡ 7.50 el kilo al contado en partidas no menores de un kilo ni mayores de diez kilos sólo por pocos días.

Depósito General:

TELEFONO 121

ALMACEN SASSO

APARTADO 186

Frente al Costado Este del Banco de Costa Rica.

## Manuel Madrigal Q.

Frente al Palacio de Justicia

La Tienda que vende más barato

Encajes Ingleses - Casimires Ingleses  
Cortinas Inglesas

\*\*\*\*\*

Gran Rebaja en los Precios, por ser importados directamente

## Para el Baile

Las conocidas y reputadas medias

PHOENIX

De seda en todos colores llegaron a la

## Tienda Romero

PRECIOS INCOMPETIBLES

## ALMACEN LA MAGNOLIA

Conservas francesas, marca

Teyssoueau y Marsmallows

ESCARRE HERMANOS

## Hermosa fiesta en la Escuela Normal

En la Escuela Normal de Heredia se verificó ayer la asamblea Anual de Estudiantes, con el siguiente programa, que fué desarrollado perfectamente bien:

1. Himno Nacional.
2. Bienvenida a los Maestros, por el Director.
3. Sicilienne et Rigondon, (Francoeur). Violín. Señor Lo Priore.
4. Ninfas y Faunos (Bemberg). Canto. Señorita Luisa Montero.
5. Discurso del Profesor don Joaquín García Monge, Presidente Honorario de la Asamblea.
6. Meditación de Thais (Masset). Violín. Señor Lo Priore.
7. Fundación del Departamento

de Consultas para Maestros, por D. Fausto Coto Montero.

8. La Partida (Alvarez). Canto. Señorita Luisa Montero.

9. La Caprichosa (Elgar). Violín. Señor Lo Priore.

10. Fundación de la Asociación de Maestros para el estudio del niño costarricense, por don Carlos L. Sáenz.

11. Zapateado (Sarate). Violín. Señor Lo Priore.

12. Saludo a la Bandera de la Escuela Normal.

13. Alma Múter.

Nuestras felicitaciones por tan hermosa fiesta y por el triunfo de cuantos en ella tomaron parte.

## Lucido acto en la Unión Española

Otro de los actos efectuados ayer, y de los más brillantes, fué la recepción que se le ofreció al señor Presidente de la República en los salones de la Unión Española, ayer a las diez de la mañana.

Terminado el acto inaugural de la Plaza España, don Julio Acosta, pasó a aquel centro, acompañado del señor Cónsul de España y demás diplomáticos que hicieron acto de presencia en la fiesta.

Una vez en la Unión Española, el señor Cónsul don Alvaro Seminario ofreció al Presidente de la República, el Album, leyendo la dedicatoria que tiene en sus primeras páginas.

Don Julio Acosta contestó agradeciendo lleno de emoción esa alta prueba de simpatía de que ha sido

objeto por parte de la Colonia Española.

Es de notarse la gran concurrencia que había en ese acto: todos los centros españoles se encontraban reunidos allí entusiasta y fraternalmente.

Luego se brindó una copa de champagne a los acordes de una orquesta que dirigió el maestro Nieto.

Se sacaron algunas fotografías, y a las once y media de la mañana terminó el festival, retirándose todos los concurrentes gratamente impresionados por las atenciones de que han sido objeto, y por la amplia cordialidad que existió en esa fiesta, como el preludio de una unión inseparable de hermanos: de una sola raza.

## Ecós del último incendio

Como lo dijimos en nuestra edición anterior, el domingo a las cuatro de la mañana se desarrolló un incendio en el barrio del Paso de la Vaca.

El fuego se inició en el establecimiento La Cooperativa, de don Guillermo Garbanzo y Co., principiando en uno de los estantes de géneros.

En los altos estaba el Hotel Madrid del señor Carlos Sabatini.

Pegado a ese edificio se encontraba la casa y despacho del doctor don Roberto Fonseca Calvo, que

también fué destruída por completo.

También fueron quemadas las casas de la familia Sauma, la de don Jaime Esquivel, la de la familia de don Macedonio Esquivel. También la de don Macedonio Blanco y otra de la familia Estrada.

Esta última era la que no estaba asegurada.

El Alcalde Segundo está instruyendo la correspondiente sumaria, y ya ha tomado muchas declaraciones sobre el particular.

## MANTECA DE NICARAGUA

IMPORTACION DIRECTA FAUSTO CALDERON COTO PRECIOS LOS MAS BAJOS

TELEFONO 815 ○ FRENTE AL MERCADO, LADO NORTE ○ APARTADO 96

## Sucursal de Alajuela

de la Funeraria de M. Campos Hnos.

Cajas mortuorias para ricos y pobres y servicio de coche fúnebre, situada en esa ciudad, 50 varas al Este de la casa cural.

Agente, BERNARDO R. GONZALEZ

## Rogelio Mora Fernández

Abogado y Notario

Oficina en San José, 50 varas al Sur del Palacio de Justicia

## Dr. Julio C. Ovarés

Ha trasladado su consultorio 25 varas al Este de

La Imprenta Alsina, frente a la Cabaña

## 4 Bicicletas

Acabadas de llegar Se venden baratas

En "La India"

TOMAS FERNANDEZ & Hno.

## LA MODA TIENDA DE CALZADO DE SANTIAGO SABATINO

Materiales de primera calidad

Importados directamente por el propietario

CALZADO en todo estilo para

señoras, señoritas y caballeros

Calle de la Estación al Atlántico











# TRACTORES de 16 caballos de fuerza

Los motores de ese Tractor son de magnífica construcción, muy sencillos y sus partes son sumamente "accesibles"

La asombrosa facilidad con que estos Tractores se manejan, es proverbial en los Estados Unidos, país en el cual son sumamente populares; y tan común es ver un Tractor Internacional en las grandes haciendas del Noroeste, como toparse con un Ford en las calles de Detroit.

EL TRACTOR INTERNATIONAL no es un modelo nuevo, de ensayo, poco experimentado; no es un modelo diseñado ayer y puesto hoy en el mercado; no es tampoco un Tractor hecho por un fabricante de automóviles, que por añadidura hace también tractores. EL TRACTOR INTERNATIONAL está fabricado por una asociación que se ha contraído, por muchos años, a la manufactura EXCLUSIVA de maquinaria agrícola; y en este ramo, LA INTERNATIONAL HARVESTER es la más potente asociación del mundo.

International Harvester Co., de Chicago

Miguel Macaya & Co.



No llores! Aquí tengo

UNA CREMA SANATIVA  
**Mentholatum**  
Indispensable en el Hogar

El mejor amigo de los niños para golpes contusos, rasguños, quemaduras, cortadas etc., etc.

Sanativo y Cicatrizante

Muy eficaz para el dolor de cabeza.

De venta en Boticas y Droguerías.

Unica fabricadora:  
THE MENTHOLATUM CO.  
BUFFALO, N. Y. E. U. A.



AGENTES EXCLUSIVOS

Delcore, Aronne & Co.

## UNITED FRUIT COMPANY SERVICIO DE VAPORES

Servicio semanal de vapores de Nueva York a Puerto Limón y viceversa, haciendo escala en Habana y Colón, tanto de venida como de regreso.

Llegan a Limón los jueves en la mañana y salen los sábados en la tarde.

Estos vapores hacen conexión en Colón con otros vapores de esta misma Compañía que semanalmente salen de ese puerto para Bocas del Toro, Nueva Orleans, Cartagena, Puerto Colombia, Santa Marta, Kingston y Santiago de Cuba.

Estos servicios están sujetos a cambios sin previo aviso.

Para más informes dirigirse a las Oficinas de esta Compañía en Limón o San José, o a los Agentes en San José, Sres. Sasso & Pirie Sucesores.

G. P. CHITTENDEN,  
Administrador.

## Hotel Washington

El mejor de Costa Rica

Los dormitorios cuentan con baños de agua caliente y fría. Los agentes viajeros encontrarán cuartos propios para sus muestrarios

Cocina francesa y Americana - Se habla Inglés, Francés, Alemán y Español

Teléfono número 173 - Apartado número 479

## EL CAMBIO SUBE!

Todos los negocios trepan los precios! Pero en LA VIOLETA, Tienda de los señores Zeledón Hermanos, principiará la semana entran una GRAN REALIZACION. Zarzas, lienzos, mantas, driles, frazadas, medias, tela para sábanas, etc., etc., a mitad de precio.

En LA VIOLETA, 50 varas al Norte de la Botica Oriental.  
Frente a Grillo.

**HIERRO  
NUXADO**  
TOMESE  
PARA OBTENER  
SANGRE RICA  
ROBUSTEZ  
VIRILIDAD

VENTA ANUAL MAS DE  
5 MILLONES DE FRASCOS!

Costa Rica Mercantil & Co.

## Casa en arriendo

Tomo con opción a compra, alquiler de 100 a 150 colones mensuales céntrica, preferible cerca del Mercado.

FAUSTO CALDERON COTO  
Frente al lado Norte del Mercado  
Teléfono 815.

## COLEGIO MONTERO CON INTERNADO

Pida informes. Teléfono 1646

## POR 3 COLONES

mandaré por correo seis frascos de perfume extra fino, con el mismo carácter de Pompeia, Azurea, Gloria de París, L'Origan, Ideal, Dulce Beso, Eclat, Flores de Amor, Fascinación, Mavis, Mary Garden o Bouquet Imperial, en su purísima esencia.

Dirección: Srta. LIDILIA CESPEDES, Apartado 40. - Heredia.

## QUIEN TIENE TELEFONO

no debe privarse de la gran comodidad que representa un aparato de mesa.



En el Almacén Eléctrico de

## Koberg & Cia.

encuentra Usted estos aparatos finamente niquelados, tanto para líneas de batería central como de magneto.

## Se Alquilan

Dos casas, la primera frente a la plaza de San Francisco de la Sabana, esquina, de madera, aparente para familia grande, talleres o fábrica, con portón de calle ancho e instalación de luz, en 100 colones al mes. La segunda una casa contigua a la esquina, tiene un horno de regular tamaño, en cincuenta colones al mes. Para informes en la calle 8a. Norte o Paso de la Vaca, No. 265.

# SOMBREROS

para señoras,  
señoritas  
y niñas

Un gran surtido acaba de llegar de Europa

Se venderán por ocho días a mitad de precio

Aproveche!!

Almacén Delcore Aronne & Cia.

APARTADO 65

## LA IMPERIAL

TELEFONO 747

### SOMBRERERIA DE FEDERICO AYMERICH

Contigua a la Botica Central - Frente al Pasaje Jiménez

Su propietario, de regreso del Ecuador, donde visitó las mejores fabricas, ofrece a su numerosa clientela un magnifico y variado surtido de sombreros de pita, desde el corriente hasta el más fino MONTECRISTI.

También cuenta con gran variedad de sombreros de fieltro, entre ellos el famoso STETSON.

Ventas al por mayor en condiciones ventajosísimas y al por menor

A PRECIOS BAJISIMOS

## AVISO

sucesor virtud de arreglos con lo casa Fortich, Espriella y Cia., y como Enes de esta firma, hemos formado una Sociedad Mercantil, colectiva, domiciliada en esta ciudad, bajo la razón social de

## ESPRIELLA & CO.

Somos socios colectivos y capitalistas: doña María de la Espriella Müller, doña Josefina de la Espriella de la Guardia, doña Constancia de la Espriella v. de Müller, la señorita Catalina de la Espriella y don Francisco de la Espriella.

Este último es el único GERENTE. Rogamos a nuestra clientela y al público en general, temar nota de la nueva Razón Social.

San José, 28 de agosto de 1920.

## LA CABAÑA De Antonio Rescia

Acaba de recibir leche condensada, cacao y harina Nestle; sal marquilla El Roble y otros artículos de consumo diario. - Variado surtido en vinos y licores del país y extranjeros. Ordenes a domicilio.

Teléfono 744. - Esquina opuesta a la Imprenta Alsina.

## FABRICA DE CAFE Y CACAO

DE

Teléfono 804 **RICARDO DORADO** Apartado 24

Se emplean las mejores clases de CACAO y CAFE

La clientela de esta Fábrica lo justifica

AVENIDA CENTRAL - 100 varas al Oeste del Mercado  
Unico Agente en Limón: MIGUEL BORRAS

## STRUCK & ALVARADO Depósito de Maderas "El Coyolar"

San José - Teléfono 539

Surtido completo de toda clase de maderas - Precios los más bajos de plaza - Se atienden órdenes a domicilio y Provincias.

Situado en la calle Central, frente al Hotel Washington.

## REALIZACION 50% menos

Calzado en todo estilo para señoritas, caballeros y niños

TELEFONO 751 **La Colombiana** APARTADO 699

## GRAN FABRICA de Mosaicos Hidráulicos INGENIERO LESMES S. JIMENEZ

Apartado 343 Teléfono 278

MOSAICOS. - En diferentes tamaños, gran variedad de dibujos completamente nuevos. Especialidad en Mosaicos para baños.

NOVEDADES. - En tinas y lavatorios para baño, pilas bautismales de agua bendita; gran variedad en columnas, macetas y entablastradas.

## C. Martín & Cia.

Teléfono 349

Apartado 807

Ofrecemos a nuestra clientela: Queso Patarrás, Cerveza Alemana Spalen superior a todas de la misma procedencia, Papel Sulphit, Zaraza Negra, Azul y gran surtido de géneros.